

**Nadajnik ręczny RF podwójny**

Nr zam. : 5110 00

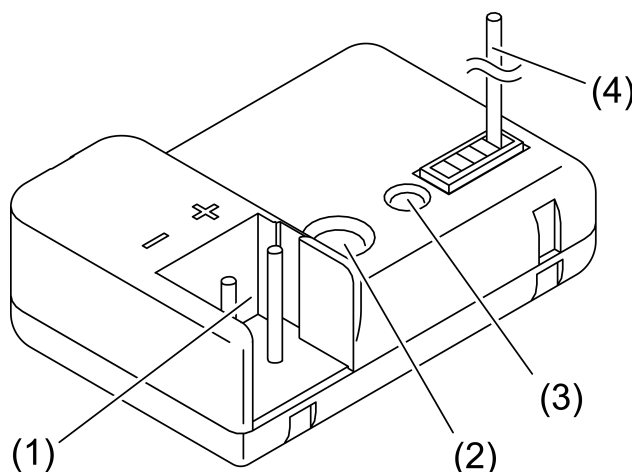
**Instrukcja obsługi****1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

Montaż i podłączenie urządzeń elektrycznych mogą wykonywać tylko wykwalifikowani elektrycy.

Możliwe poważne obrażenia ciała, pożar lub szkody materialne. Uważnie czytać i przestrzegać instrukcji.

Transmisja radiowa nie jest realizowana na drodze zarezerwowanej wyłącznie dla tego systemu, dlatego nie może być wykorzystywana do zastosowań związanych bezpośrednio z bezpieczeństwem, np. wyłączenie awaryjne, sygnał alarmowy.

Niniejsza instrukcja jest częścią składową produktu i musi pozostać u klienta końcowego.

**2 Budowa urządzenia**

rysunek 1: Budowa urządzenia

- (1) Przyłącze KNX (TP)
- (2) Przycisk programujący
- (3) Dioda LED statusu
  - Miga szybko na czerwono: funkcja filtrowania wyłączona
  - Miga wolno na czerwono: tryb Safe State aktywny
  - Miga na żółto: zależnie od programowania. Odbiór telegramu po obu stronach KNX lub tylko z jednej strony, tylko dla własnej domeny lub dla wszystkich domen RF.
- (4) Antena (RF)

**3 Działanie****Informacja o systemie**

Niniejsze urządzenie jest produktem systemu KNX i spełnia wymagania standardu KNX. Zakłada się, że użytkownik odbył szkolenia dotyczące standardu KNX i dysponuje odpowiednią wiedzą fachową w tym zakresie.

Zasięg systemu radiowego zależy jest od różnych czynników zewnętrznych. Zasięg można poprawić poprzez odpowiedni wybór miejsca montażu. Podstawowe informacje na temat zastosowania systemu radiowego KNX zawarte są w dokumentacji produktowej tego urządzenia.

Projektowanie, instalacja i uruchomienie odbywają się za pomocą ETS w wersji 5 lub nowszej. Baza danych produktów, opisy techniczne oraz deklaracja zgodności są w aktualnej wersji zawsze dostępne na naszej stronie internetowej.

Urządzenie jest kompatybilne od wersji „I01” KNX Data Secure. KNX Data Secure zapewnia ochronę przed manipulacją automatyki budynku; konfiguracja możliwa jest w projekcie ETS. Wymagana jest wiedza fachowa.

### Przegląd wersji urządzenia

Urządzenia z oznaczeniem „I00”: brak kompatybilności z KNX Data Secure. Bezpieczne uruchamianie innych urządzeń poprzez sprzęgło magistrali nie jest możliwe w tej wersji urządzenia.

Urządzenia z oznaczeniem od „I01”: kompatybilność z KNX Data Secure od wersji ETS5.7.3. Bezpieczne uruchamianie innych urządzeń poprzez sprzęgło magistrali jest możliwe bez ograniczeń od tej wersji urządzenia.

Urządzenia mogą być aktualizowane. Aktualizacje oprogramowania sprzętowego (np. I00 -> I01) można wygodnie przeprowadzać za pośrednictwem specjalnego programu aplikacyjnego ETS. Szczegóły na ten temat zawiera dokumentacja techniczna.

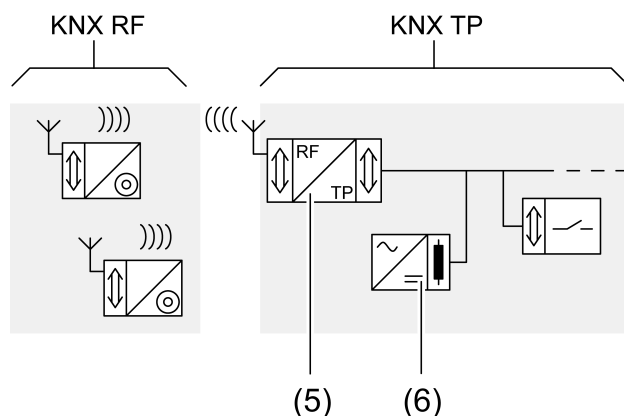
### Uproszczona deklaracja zgodności

Gira Giersiepen GmbH & Co. KG oświadcza, że typ instalacji bezprzewodowej Nr zam. 5110 00

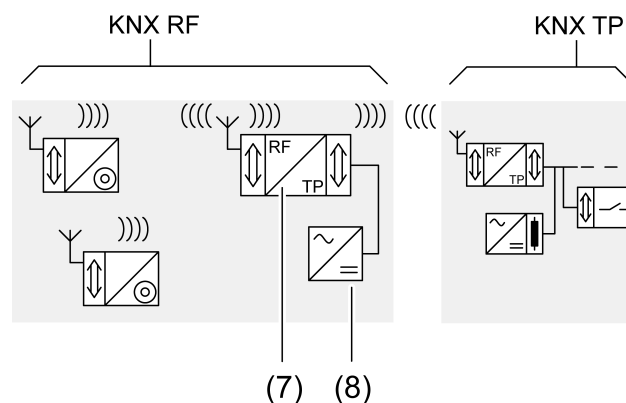
odpowiada dyrektywie 2014/53/EU. Pełny numer artykułu znajduje się na urządzeniu. Pełny tekst deklaracji zgodności EU dostępny jest pod następującymi adresami: [www.gira.de/konformitaet](http://www.gira.de/konformitaet)

### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Połączenie sieci radiokomunikacyjnej KNX z liniami przewodowymi KNX
- Zwiększenie zasięgu w sieciach KNX (tryb repeater)
- Montaż w puszcze instalacyjnej zgodnie z DIN 49073



rysunek 2: Sprzęgło magistrali i urządzenia RF



rysunek 3: Sprzęgło magistrali i urządzenia RF, uzupełnienie poprzez wzmacniacz

- (5) Sprzęgło magistrali
- (6) Zasilanie KNX z dławikiem
- (7) Wzmacniacz
- (8) Zasilanie

#### 4 Tryb sprzęgła magistrali

Fizyczny adres sprzęgła magistrali jest adresem sprzęgła liniowego lub obszarowego  $x.y.0$  i musi być zgodny z topologią logiczną instalacji KNX. Przestrzegać danych w dokumentacji technicznej.

Zasilanie odbywa się za pośrednictwem przewodu magistrali KNX.

- i** W przypadku trybu sprzęgła magistrali możliwe jest włączenie dodatkowo funkcji wzmacniacza.

#### 5 Eksploatacja jako wzmacniacz

Fizyczny adres wzmacniacza radiowego to adres zwykłego odbiornika KNX  $x.y.z$  ( $z \neq 0$ ) w obszarze adresu systemu radiowego KNX. Przestrzegać danych w dokumentacji technicznej.

Zasilanie jest niezależne (osprzęt) lub przez przyłączenie do linii KNX.

- i** Nie używać wyjścia 30 V zasilania KNX. Sprzęgło magistrali mogło zostać rozgrzane w niedozwolony sposób.
- i** Tryb wzmacniacza jest włączony po wydaniu adresu fizycznego. Programowanie przez przewód magistrali jest następnie blokowane. Następnie urządzenie jest osiągalne tylko przez sygnał radiowy. Aby urządzenie mogło zadziałać poprzez przewód magistrali, należy je zresetować do ustawień fabrycznych.

#### 6 Informacje dla elektryków



#### NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem w przypadku dotknięcia elementów przewodzących prąd w pobliżu miejsca montażu.

Porażenie elektryczne może doprowadzić do śmierci.

Przed wykonywaniem prac przy urządzeniu - odłączyć je od sieci i przykryć elementy przewodzące prąd w pobliżu.

## 6.1 Montaż i podłączenie elektryczne

### Podłączenie i montaż urządzenia

Montaż w puszcze podtynkowej lub natynkowej.

**i** Na zewnątrz: stosować puszkę instalacyjną IP55.

Przez puszkę instalacyjną nie wolno prowadzić przewodów instalacyjnych innych obwodów.

Przez puszkę instalacyjną nie należy prowadzić innych przewodów płaszczowych.

Eksploatacja jako sprzęgło magistrali:

- Za pomocą zacisku magistrali podłączyć urządzenie do magistrali KNX.

Eksploatacja jako wzmacniacz:

- Za pomocą zacisku magistrali podłączyć urządzenie do zasilania.
- Wstawić urządzenie do puszkę instalacyjnej.
- O ile to możliwe rozciągnąć antenę. Jeśli to niemożliwe umieścić antenę za urządzeniem w formie okręgu.

**i** W przypadku używania zaślepek zwrócić uwagę, aby antena nie znajdowała się bezpośrednio za metalowym pierścieniem nośnym.

### Wybór miejsca montażu

- Dla zapewnienia dobrej jakości transmisji zachować odpowiednią odległość od potencjalnych źródeł zakłóceń, np. powierzchni metalowych, kuchenek mikrofalowych, wieży stereo, systemów TV, stateczników i transformatorów.
- Nie montować sprzęgła magistrali w pobliżu gruntu lub podłoża.
- Nie umieszczać urządzeń KNX RF w metalowych małych rozdzielaczach i puszkach.
- Kilka sąsiadujących ze sobą sprzęgła magistrali umieścić w taki sposób, aby wykluczyć nakładanie się na siebie ich zasięgów lub aby mogły się wzajemnie odbierać. Sprawdzić w obrębie instalacji, czy sprzęgło magistrali może być skonfigurowane jako wzmacniacz.

**i** Sprzęgła magistrali muszą być dostępne również po montażu.

## 6.2 Uruchomienie

### Pobranie adresu fizycznego i programu aplikacyjnego

Wymagania: urządzenie jest podłączone i napięcie jest włączone.

- Nacisnąć przycisk programowania.  
Dioda LED statusu świeci na czerwono.
- Pobrać adres fizyczny i adres domeny.  
Dioda LED statusu gaśnie.
- Pobrać tabelę filtrów i parametrów.

### Resetowanie sprzęgła magistrali do ustawień fabrycznych

- Odłączyć urządzenie od magistrali lub zasilania.
- Nacisnąć przycisk programowania (2) i przytrzymać go.
- Podłączyć urządzenie do magistrali lub włączyć zasilanie.  
Dioda LED statusu (3) miga powoli na czerwono.  
Urządzenie jest w trybie Safe State.
- Zwolnić przycisk programowania.
- Ponownie nacisnąć przycisk programowania (2) i przytrzymać przez ok. 20 sekund, aż dioda LED statusu zgaśnie.
- Zwolnić przycisk programowania.  
Dioda LED statusu (3) wskazuje jednorazowo kolory czerwony -> żółty.

Urządzenie zostało zresetowane do ustawień fabrycznych.

## 7 Dane techniczne

### KNX RF

Medium KNX	RF1.R
Modułu uruchomieniowy	S-Mode
Częstotliwość radiowa	868,0 ... 868,6 MHz
Moc nadawcza	maks. 20 mW
Zasięg nadajnika w polu swobodnym	typ. 100 m
Kategoria odbiornika (Dane zgodnie z EN 300220)	2

### KNX TP (praca ze sprzęgłem magistrali)

Medium KNX	TP 256
Modułu uruchomieniowy	S-Mode
Napięcie znamionowe KNX	DC 21 ... 32 V SELV
Pobór mocy KNX	maks. 5 mA

### Tryb wzmacniacza

Napięcie znamionowe	DC 24 V SELV
---------------------	--------------

Stopień ochrony	IP20
Klasa zabezpieczenia	III
Temperatura otoczenia	-20 ... +55°C
Temperatura przechowywania	-25 ... +45°C
Temperatura transportu	-25 ... +70°C
Wilgotność względna	10 ... 100 % (brak obroszenia)
Wymiary dł. x szer. x wys.	44x29x16 mm

## 8 Akcesoria

Zasilacz	Nr zam. 2969 00
Zasilanie systemu domofonowego DC 24 V 300 mA	Nr zam. 1296 00

**Gira**  
**Giersiepen GmbH & Co. KG**  
Elektro-Installations-  
Systeme

Industriegebiet Mermbach  
Dahlienstraße  
42477 Radevormwald

Postfach 12 20  
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0  
Fax +49(0)21 95 - 602-191

[www.gira.de](http://www.gira.de)  
[info@gira.de](mailto:info@gira.de)